

Redmine - Patch #12615

Russian translation

2012-12-17 15:20 - Kirill Bezrukov (RedmineUP)

Status: Closed	Start date:
Priority: Normal	Due date:
Assignee:	% Done: 0%
Category: Translations	Estimated time: 0.00 hour
Target version: 2.1.5	
Description	
Related issues:	
Related to Redmine - Patch # 12619: Russian translation change	Closed
Related to Redmine - Patch # 12630: Russian "x_hours" translation	Closed

Associated revisions

Revision 11035 - 2012-12-17 23:34 - Toshi MARUYAMA

Russian translation updated by Kirill Bezrukov (#12615)

Revision 11036 - 2012-12-18 00:06 - Toshi MARUYAMA

Russian translation changed by Kirill Bezrukov (#12615, #12619)

Revision 11037 - 2012-12-18 00:24 - Toshi MARUYAMA

Merged r11035 from trunk to 2.2-stable (#12615)

Russian translation updated by Kirill Bezrukov.

Revision 11038 - 2012-12-18 00:45 - Toshi MARUYAMA

Merged r11035 from trunk to 2.1-stable (#12615)

Russian translation updated by Kirill Bezrukov.

Revision 11039 - 2012-12-18 00:54 - Toshi MARUYAMA

Merged r11035 from trunk to 1.4-stable (#12615)

Russian translation updated by Kirill Bezrukov.

Revision 11040 - 2012-12-18 01:04 - Toshi MARUYAMA

Merged r11036 from trunk to 2.2-stable (#12615, #12619)

Russian translation changed by Kirill Bezrukov.

History

#1 - 2012-12-17 15:22 - Kirill Bezrukov (RedmineUP)

For r10971

#2 - 2012-12-17 23:25 - Toshi MARUYAMA

- Target version set to 2.1.5

#3 - 2012-12-18 03:52 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

Committed in trunk, 2.2-stable, 2.1-stable and 1.4-stable, thanks.

#4 - 2012-12-18 11:39 - Mikhail Velkin

Коллеги,

Думаю, задачу закрыли рано. Нашел неточности и пробелы в переводе:

about_x_hours:

one: "около %{count} часа"

few: "около %{count} часов"

many: "около %{count} часов"

other: "около %{count} часов" # Например, "около нескольких часов тому назад"

x_hours:

one: "%{count} час" # Например, "один час тому назад"

few: "%{count} часа" # Например, "два (три, четыре) часа тому назад"

many: "%{count} часов" # Например, "пять (десять, сто) часов тому назад"

other: "%{count} часов" # Например, "несколько (сколько-то, много) часов тому назад"

С уважением,

Shraa

#5 - 2012-12-18 15:41 - Toshi MARUYAMA

Mikhail Velkin wrote:

Коллеги,

Думаю, задачу закрыли рано. Нашел неточности и пробелы в переводе:

[...]

С уважением,

Shraa

I have created new issue #12630.

And I have created #12640.

Files

ru.yml	71.7 KB	2012-12-17	Kirill Bezrukov (RedmineUP)
--------	---------	------------	-----------------------------